

## **SCHEMA DI CONTRATTO DI PRESTAZIONE DI SERVIZIO**

**tra**

L'amministrazione Provinciale di Pesaro e Urbino, con sede a Pesaro, in viale Gramsci n.5, CF 00212000418 in persona del Direttore Generale, Marco Domenicucci, d'ora in avanti denominato committente.

**e**

La Società Creo Srl con sede a Roma, via Vincenzo Monti 29/F, partita IVA 14660451007 in persona del legale rappresentante ..... nato a ..... codice fiscale.....d'ora in avanti denominato fornitore.

Premesso che il fornitore è una ditta operante nel settore della formazione, il committente intende avvalersi della capacità professionale del fornitore e stipulare il presente contratto.

Il committente e il fornitore riconoscono le rispettive professionalità e ritengono di poter addivenire alla conclusione di un accordo che definisca i reciproci doveri.

Ciò premesso le parti convengono e stipulano quanto segue:

### **Articolo 1 - oggetto del contratto**

1. Oggetto del presente contratto è la prestazione del fornitore al committente, a fronte del corrispettivo che si indicherà successivamente, riguardante il servizio di formazione di cui all'allegato progetto che costituisce parte integrante e sostanziale del presente documento.
2. Il servizio dovrà essere reso seguendo gli standard in materia e secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

### **Articolo 2 - modalità esecuzione del servizio**

1. Il fornitore della esecuzione del servizio di formazione indicato nell'articolo precedente, avrà la facoltà di avvalersi della collaborazione, della consulenza e delle prestazioni professionali di esterni con cui la medesima ha stipulato contratti di collaborazione e consulenza senza null'altro chiedere al committente.
2. Le spese che il fornitore potrà incontrare nello svolgimento della prestazione, comprese quelle di viaggio, per i compensi al personale eventualmente impiegato e per qualsiasi altro tipo di attività inerente allo svolgimento del servizio sono a suo completo carico.
3. Il servizio oggetto del contratto sarà realizzato nei modi e nelle forme concordate tra le parti sia nella tempistica di realizzazione che nei contenuti tecnici.

### **Articolo 3 - corrispettivo delle prestazioni**

1. Il committente si impegna a versare al fornitore per il servizio di cui al presente contratto, l'importo di euro 5.750,00 a seguito di emissione di fattura elettronica.
2. La fattura elettronica dovrà essere inviata al Sistema di interscambio gestito dall'Agenzia delle Entrate e indicare il codice univoco UFE5Q9. Nell'intestazione della fattura dovranno essere riportati i seguenti dati: Amministrazione Provinciale di Pesaro e Urbino – CF 00212000418 – Via Gramsci, 5 – 61100 PESARO (PU).
2. Il corrispettivo verrà versato entro 30 giorni dall'emissione della fattura da parte del fornitore. Il pagamento della somma dovuta verrà effettuato mediante bonifico bancario sul conto corrente dedicato come previsto dalla norme vigenti relative agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art.3 della Legge 13/08/2010, n.136 e s.m.i

### **Articolo 4 - decorrenza e durata**

1. Il presente contratto avrà una durata che decorre dalla firma dello stesso fino al 31/03/2023.
2. Come si indica di seguito in caso di inadempimento contrattuale di una delle due parti, l'altra avrà la possibilità di poter recedere dal contratto per giustificato motivo immediatamente, comunicando tale decisione per iscritto.

### **Articolo 5 - obblighi del fornitore**

1. Il fornitore si impegna a dare puntuale esecuzione a tutti gli obblighi specifici previsti per le prestazioni oggetto del presente contratto secondo quanto previsto nel progetto allegato.
2. Il fornitore è tenuto ad eseguire il servizio affidato a proprio completo rischio ed onere sostenendo tutte le spese ivi comprese quelle relative alle risorse umane impiegate, alle attrezzature necessarie per l'esecuzione del servizio in oggetto del presente contratto.
3. Il fornitore si assume, fin d'ora, la responsabilità di garantire l'esatta realizzazione del servizio conformemente alle indicazioni del presente contratto, nel pieno rispetto delle vigenti norme di legge nonché di quelle che dovessero eventualmente entrare in vigore successivamente.

### **Articolo 6 - risoluzione del contratto**

1. Il committente ha diritto alla risoluzione del contratto in caso di sospensione o interruzione del servizio per motivi non dipendenti da cause di forza maggiore; in tali ipotesi il committente

è tenuto al pagamento dell'importo concordato relativamente ai servizi completati fino al momento della risoluzione del contratto, fatto salvo il diritto al maggior danno.

2. Il fornitore ha il diritto alla risoluzione del contratto in caso di mancata corresponsione delle commissioni oggetto del contratto, in tale ipotesi il committente è tenuto al pagamento dell'importo concordato relativamente ai servizi completati al momento della risoluzione del contratto e le spese sostenute dal fornitore medesimo, fatto salvo il diritto al maggior danno.

3. Le penali di cui ai commi precedenti non si applicano nel caso in cui ritardi o inadempimenti siano dovuti a cause di forza maggiore non imputabili ad alcuna delle parti, così come comma successivo.

4. In caso di risoluzione del contratto il fornitore deve restituire al committente tutto il materiale e/o i documenti ricevuti, e qualsiasi altro elemento oggetto del contratto che il committente possa aver fornito al fornitore.

#### **Articolo 7 - riservatezza**

1. Le parti si obbligano a mantenere riservati i dati e le informazioni, ivi comprese quelle che transitano per le apparecchiature di elaborazione di trasmissione dati, di cui vengono in possesso e, comunque a conoscenza, a non divulgare in alcun modo in qualsiasi forma e a non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente contratto. Tale obbligo concerne idee, metodologie e esperienze tecniche che il fornitore sviluppa o realizza in esecuzione delle prestazioni contrattuali.

2. L'obbligo di cui al precedente comma sussiste altresì, relativamente a tutto il materiale originario o predisposto in esecuzione del presente contratto.

3. Le parti sono responsabili per l'esatta osservanza da parte dei propri dipendenti, consulenti o collaboratori degli obblighi di segretezza anzidetti.

#### **Articolo 8 - trattamento dati personali**

1. In seguito al conferimento dell'incarico del presente contratto, le parti verranno a contatto con dati personali necessari per l'esecuzione del servizio.

2. Le parti, nell'espletamento dei rispettivi compiti, dovranno attenersi agli obblighi di riservatezza e di sicurezza imposti dal regolamento UE 2016/679, nonché alle specifiche istruzioni impartite. In particolare le parti sono tenute a:

- trattare i soli dati necessari per l'espletamento dei propri incarichi;

- non diffondere i dati in cui è venuto in possesso al di fuori dei casi in cui è consentito dalla legge o previsto dalle norme contrattuali;

- la necessaria riservatezza dei dati in questione mettendo in atto le cautele idonee ad evitare che terzi non autorizzati possono accedere suddetti dati.

3. Il mancato rispetto da parte del fornitore degli obblighi di cui al presente articolo, comporterà l'obbligo per la parte inadempiente di tenere indenne l'altra nel caso di richieste di risarcimento dei danni cagionati a terzi

### **Articolo 9 - normativa applicabile**

Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente contratto si intendono applicabili le norme legislative presenti nel territorio italiano, ed in particolare sarà soggetto alla articolo 2222 e seguenti del Codice Civile.

Il presente contratto è esente da registrazione ai sensi del Testo Unico del 22/12/1986 n.917, art.6 e s.m.i., salvo in caso d'uso.

**Il Committente**

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

**Il Fornitore**

(Sottoscritto digitalmente ai sensi  
dell'art. 21 D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

2022

Creo Srl

Marzia Martino

Spett.le Provincia di  
Pesaro Urbino  
Ufficio Formazione del  
Personale



“Le parole creano la realtà”

Linee Guida e giornate formative su inclusione, nuove abitudini e  
linguaggio di genere

Roma, settembre 2022

La provincia di Pesaro Urbino all'interno del suo PTAP (Piano Triennale delle Azioni Positive) ha inserito per l'anno 2022/2023 delle azioni inerenti agli stereotipi e il linguaggio di genere. Nello specifico nel mese di aprile e maggio 2022 si sono svolte aule formative sul tema, tali aule hanno coinvolto gran parte del personale dipendente della stessa Provincia.

Come cita il testo all'interno del PAP:

*“Valorizzare le differenze è un fattore di qualità dell’azione amministrativa: attuare le pari opportunità significa ...rispondere con più efficacia ed efficienza ai bisogni delle cittadine e dei cittadini”*

Tra le azioni raggiunte e da raggiungere vi sono:

- Formazione continua su corso specifico Stereotipi e Linguaggi di Genere.
- Redazione e applicazione delle Linee Guida operative a seguito di corso specifico sul linguaggio di genere.

## **Contesto**

1987 Alma Sabatini pubblica *“Il sessismo nella lingua italiana”* dove rappresenta la questione della rappresentanza della donna attraverso il linguaggio, un periodo in cui la questione della parità fra donna e uomo era centrale nella discussione politica. Al tempo l’idea di parità era legata ad un’omologazione al modello maschile, ad esempio, per le donne che raggiungevano posizioni manageriali, sentirsi chiamare “direttore, chirurgo, consigliere” ecc. era segno di parità.

Successivamente, ottenere la parità di diritti fra uomini e donne non richiedeva più cancellare le differenze tra uomo e donna e rendere la donna “uguale” all’uomo ma, al contrario, riconoscere le differenze di genere e impegnarsi per la costruzione dell’identità di genere.

Era ed è necessario iniziare a rendere “visibile” la presenza delle donne anche attraverso il linguaggio. Per esempio, mediante l’uso del genere grammaticale femminile e la creazione di nuove abitudini linguistiche.

Ora è risaputo che adottare nuovi linguaggi e nuove parole è cosa non facile da praticare nelle nostre abitudini. Il nostro quotidiano è fatto di schemi e modelli culturali, modificare quei modelli, richiede tempo ed energia; sappiamo benissimo come il cervello, per mera sopravvivenza, è abituato, sin dalla notte dei tempi, a risparmiare e sprecare meno energie. Il cambiamento e i nuovi apprendimenti presuppongono una elevata quantità di energia e motivazione, che spesso difficilmente cerchiamo.

Inoltre, è necessario focalizzarsi sulla gestione del cambiamento: una delle principali sfide non solo per le istituzioni ma anche per il personale è attuare il cambiamento o subirne le conseguenze.

Ciò comporta: **responsabilità, nuovi processi cognitivi, allenamento.**

### **La proposta di CREO**

Creo S.r.l., propone un percorso di accompagnamento fatto di più attività strutturate e variegate, pianificate nell'arco di almeno 6 mesi.

- Inizialmente, creare una cabina di regia che sviluppi e delinei le Linee Guida della Provincia di Pesaro Urbino in materia di Linguaggi e Stereotipi di Genere; nella cabina di regia varranno coinvolti: il *Direttore Generale della Provincia*, la *Consigliera di Parità*, il *C.U.G.*, l'*Ufficio Comunicazione*, l'*addetto Stampa*, la *Consigliera di Fiducia*, la *Consigliera Provinciale con delega alle Pari Opportunità*; oltre una figura di facilitatore interno a CREO, che raccoglierà quanto emerso dalla cabina di regia ed elaborerà le Linee Guida con la supervisione e prefazione della prof.ssa Vera Gheno.
- Successivamente, presentare le Linee Guida e formare il personale dipendente della Provincia di Pesaro/Urbino.
- In seguito, la diffusione delle Linee Guida verrà estesa presso i Comuni della Provincia di Pesaro/Urbino.

### **Articolazione complessiva del progetto**

- Cabina di Regia per sviluppare e delineare le Linee Guida della Provincia di Pesaro/Urbino in materia di Linguaggi e Stereotipi di Genere;
- Raccolta, elaborazione e stesura delle Linee Guida da parte di CREO srl;
- Presentazione ufficiale della Linee Guida;
- Formazione e comunicazione interna del personale dipendente della Provincia 2gg;
- Coinvolgimento e diffusione Linee Guida presso i Comuni della Provincia.

## **Ruolo della Cabina di regia**

La cabina di regia avrà il ruolo di, delineare la prima stesura/bozza delle Linee Guida. In questo modo le linee guida verranno dettate e condivise in prima battuta da un gruppo ristretto e diversificato di persone. La forza del documento finale sarà proprio questa, la stesura di un documento condiviso fin dalla sua nascita.

## **Le azioni necessarie della cabina di regia**

---

- **Accertare il bisogno:** verificare e comunicare il bisogno di cambiamento in modo efficace e persuasivo.
- **Fornire un piano:** sviluppare una linea d'azione o una strategia per l'attuazione del cambiamento.
- **Costruire sostegno interno** e superare le resistenze attraverso la partecipazione diffusa al processo di cambiamento.
- **Garantire il supporto e l'impegno dei vertici**
- **Costruire supporto esterno:** sviluppare e garantire il supporto degli stakeholder esterni più vicini (dipendenti) e di prossimità (Comuni)
- **Istituzionalizzare il cambiamento:** dirigenti e personale dipendente devono istituzionalizzare efficacemente i cambiamenti.
- **Realizzazione Prima Bozza delle Linee Guida** in materia di Linguaggi e Stereotipi di Genere, uno strumento chiaro e semplice per l'uso corretto del genere grammaticale nel linguaggio amministrativo.

## **Lavorare su due dimensioni principali:**

- **Organizzativa:** perché le organizzazioni sono un insieme di persone al servizio di un obiettivo comune.
- **Individuale:** ogni persona è portatrice di dinamiche interne e relazioni esterne.

## **Stesura Linee Guida**

Dopo la raccolta dati e riflessioni emerse dalla cabina di regia, Creo srl, con la supervisione della prof.ssa Vera Gheno, elaborerà e redigerà il testo finale delle Linee Guida. La prefazione sarà della stessa prof.ssa Vera Gheno.

## **Formazione in aula**

La partecipazione alle aule formative sarà su base volontaria ed erogata a tutto il personale dipendente dell'ente Provincia. Nelle aule (tenute in presenza) si analizzeranno i comportamenti, le dinamiche dei gruppi e della singola persona. Saranno esplorati e approfonditi tre concetti specifici dell'agire organizzativo: il **Pensiero** (Stereotipi) – la **Comunicazione** – le **Azioni** (Comportamenti).

### **Obiettivi dell'intero percorso**

- Nuovo approccio a nuovi modelli comportamentali. Essere consapevoli di un cambiamento.
- Creazione di un volume sulle Linee Guida della Provincia di Pesaro/Urbino in materia di Linguaggi e Stereotipi di Genere. Uno strumento chiaro e semplice per l'uso corretto del genere grammaticale nel linguaggio amministrativo e sui comportamenti e le buone pratiche da attivare.

A conclusione delle attività si prevede di pianificare una giornata di presentazione delle Linee Guida nella data presumibile 8 marzo 2023 presso la sede della Provincia di Pesaro Urbino.

### **Personale coinvolto nella cabina di regia**

- Direttore Generale
- CUG
- Consigliera di Parità
- Consigliera Provinciale con delega alle Pari Opportunità
- Consigliera di Fiducia
- Ufficio Comunicazione
- Ufficio Stampa

### **Personale coinvolto nella formazione in aula**

- Personale dipendente della Provincia di Pesaro/Urbino

### Modalità e tempi:

- Sono previsti 3 incontri (in presenza o via web) della durata di 3 ore per la Cabina di Regia;
- Elaborazione e stesura Linee Guida;
- 1 giornata conclusiva per evento/presentazione Linee Guida;
- 2 gg formative rivolte al personale dipendente della Provincia;
- Giornate informative rivolte al personale dei Comuni della Provincia di Pesaro/Urbino.

### Aspetti Logistici

L'intervento formativo si svolgerà:

- In presenza, in location messa a disposizione dall'Ente organizzatore.
- Creo srl, metterà a disposizione del progetto (qualora fosse necessario) la sua piattaforma per la cabina di regia.
- Le spese di viaggio e ospitalità per aule e cabina di regia saranno a carico della società proponente - CREO srl

### Investimento economico

<b>Costi unitari</b>	
Facilitazione per Cabina di Regia N. 3 incontri X 3 ore a giornata.	1.800,00
Stesura Linee Guida	2.000,00
Costi ospitalità per giornata evento	350,00
Formazione in aula – N. 2 giornate formative della durata di 4 ore a gg.	1.600,00
Totale costo "Esente IVA art. 10 D.P.R. 633/72".	<b>5.750,00</b>

## Docenza

**Marzia Martino** docente a contratto in *People Empowerment e in Team Building* - Facoltà di Economia, Università degli Studi Internazionali di Roma – UNINT. Dopo gli studi universitari in lettere e filosofia, un master ad indirizzo artistico decide di lavorare nel settore culturale dedicandosi a percorsi di didattica interattiva. Da qui nasce la sua passione per lo sviluppo e la crescita delle persone. È coach senior practitioner, accreditata EMCC. Oggi lavora con le aziende in tema di change management, progettando e focalizzando i loro fabbisogni formativi, con proposte costruite su misura, focalizzando l'attenzione sul concetto di bellezza e fiducia. Tra le aziende seguite: Coca Cola, Unindustria Calabria, Filca/Cisl, Gruppo Satur/Galileo, Todis, Pilkington, Fondazione Enpam, Fondazione Taetro San Carlo di Napoli, Cliniche Sant'Agostino, Banca MedioCredito Centrale, Amministrazione Comunale di Vasto (CH), Provincia di Pesaro/Urbino. Nel 2018 fonda CREO srl, società di consulenza e formazione. Nel 2020 fonda l'associazione ETS Maestri Fuori Classe, promotrice del Festival dell'Apprendimento Continuo. Sempre nel 2020 entra a far parte del Centro Interdisciplinare di Ricerca sulle Culture di Genere presso l'università UNINT. Nel 2021 diventa Ambassador per la rete nazionale Inclusione Donna. È socia EMCC European Mentoring Coaching Council.

**Vera Gheno**, sociolinguista, traduttrice dall'ungherese e divulgatrice, ha collaborato per vent'anni con l'Accademia della Crusca e per quattro anni con la casa editrice Zanichelli. Ha insegnato come docente a contratto all'Università di Firenze per 18 anni; da settembre 2021 è ricercatrice di tipo A presso la stessa istituzione. La sua prima monografia è del 2016: *Guida pratica all'italiano scritto (senza diventare grammarnazi)*; del 2017 è *Social-linguistica. Italiano e italiani dei social network* (entrambi per Franco Cesati Editore). Nel 2018 è stata coautrice di *Tienilo acceso. Posta, commenta, condividi senza spegnere il cervello* (Longanesi). Nel 2019 ha dato alle stampe *Potere alle parole. Perché usarle meglio* (Einaudi), *La tesi di laurea. Ricerca, scrittura e revisione per chiudere in bellezza* (Zanichelli), *Prima l'italiano. Come scrivere bene, parlare meglio e non fare brutte figure* (Newton Compton), *Femminili singolari. Il femminismo è nelle parole* (EffeQu); è del 28 aprile 2020 l'ebook per Longanesi *Parole contro la paura. Istantanee dall'isolamento*. Nel 2021 pubblica *Trovare le parole. Abbecedario per una comunicazione consapevole* (con Federico Faloppa, Edizioni Gruppo Abele) e *Le ragioni del dubbio. L'arte di usare le parole* (Einaudi). Dal 14 settembre 2020 all'11 giugno 2021 ha condotto, con Carlo Cianetti, il programma di Radio1Rai *Linguacce*, in onda dal lunedì al venerdì dalle 15:30 alle 16:00.